

RO Binocluri Levenhuk LabZZ

Atenție! Niciodată nu priviți direct către Soare prin acest instrument, întrucât pot fi cauzate leziuni oculare permanente sau chiar orbire.

Binoculul Levenhuk LabZZ este proiectat pentru copii cu vârsta între cinci și doisprezece ani. Binoculul este alcătuit dintr-un corp din plastic ușor, elemente optice din sticlă optică și mecanism central de focalizare.

Reglarea distanței interoculare

Fiecare persoană are propria distanță interoculară (distanța dintre cei doi ochi). De aceea este importantă reglarea corectă a acesteia pentru a vă bucura de observații confortabile. Apucați binoculii cu ambele mâini și aduceți-i la ochi. Tineți binoculul astfel încât să puteți să vedeți un cerc cu ambii ochi.

Focalizarea

Alegeți obiectul pe care doriți să-l observați. Rotiți încet roțița de focalizare în timp ce priviți prin ocular, până când imaginea la care priviți este clară.

Setul include: binoclu, curelușă, săculeț, lavetă de curățare, manualul utilizatorului și garanția. Garanție: pe viață. Pentru alte detalii, vă rugăm vizitați site-ul nostru web www.levenhuk.eu/warranty/ Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări ale gamei produselor și specificațiilor fără notificare prealabilă.

RU Бинокли Levenhuk LabZZ

Внимание! Не смотрите в бинокль на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения, вплоть до полной слепоты.

Бинокли Levenhuk LabZZ предназначены для детей от 5 до 12 лет. Основные особенности: пластиковый корпус, оптическое стекло с просветляющим покрытием, центральная фокусировка.

Регулировка расстояния между зрачками

Расстояние между глазами у каждого ребенка разное, поэтому важно настроить его для вашего удобства. Возьми бинокль обеими руками и поднеси его к глазам. Держи бинокль так, чтобы обоими глазами был виден один круг.

Регулировка фокуса

Выбери объект для наблюдения. Глядя в окуляры, медленно поворачивай колесико фокусировки до тех пор, пока изображение не станет максимально четким.

Комплект поставки: бинокль, ремешок, чехол и салфетка для оптики, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон. Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.ru/support/

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

SK Ďalekohľad Levenhuk LabZZ

Upozornenie! Čez toto zariadenie sa nikdy nepozerajte priamo na Slnko, pretože to môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku a dokonca aj slepotu.

Binokulárny ďalekohľad Levenhuk LabZZ je určený pre deti vo veku od piatich do dvanásťich rokov. Binokulárny ďalekohľad má tela z ľahkého plastu, optiku vyrobenú z optického skla a centrálny mechanizmus zaostrovania.

Nastavenie interpupilárnej vzdialenosti

Každý človek má vlastnú interpupilárnu vzdialenosť (vzdialenosť medzi očami); preto je dôležité ju správne nastaviť, aby pozorovanie bolo čo najprijemnejšie. Uchopte binokulárny ďalekohľad oboma rukami a priložte ho k očiam. Držte binokulárny ďalekohľad tak, aby ste oboma očami videli jeden kruh.

Zaostrovanie

Vyberte objekt, ktorý chcete pozorovať. V priebehu sledovania cez okuláre pomaly otáčajte koliesko zaostrenia, dokiaľ nevidíte jasne.

Súprava obsahuje: ďalekohľad, popruh, puzdro, čistiaca utierka, používateľská príručka a záručný list. Záruka: doživotná. Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite: www.levenhuk.sk/zaruka/ Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu sortimentu a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

SR Dvogled Levenhuk LabZZ

Opzez: Nikada nemojte da gledate direktno u Sunce kroz ovaj uređaj jer tako možete trajno da oštetite vid pa čak i da oslepite.

Levenhuk LabZZ dvogledi su dizajnirani za decu od pet do dvanaest godina. Ovaj dvogled ima lagano kucište od plastike, optiku izradenu od optičkog stakla i poseduje centralni mehanizam za izoštravanje fokusa.

Prilagodavanje interpupilarnog razmaka

Interpupilarni razmak (razmak između očiju) razlikuje se od osobe do osobe. Za udobno posmatranje objekata veoma je važno da se ovaj razmak ispravno podesi. Uzmite dvogled sa obe ruke i približite ga očima. Držite dvogled tako da možete videti jedan krug sa oba oka.

Izoštravanje fokusa

Izaberite objekat koji želite da posmatrate. Dok gledate kroz okulare, polako okrećite točak za fokusiranje sve dok slika ne postane potpuno jasna.

Komplet sadrži: dvogled, remen, torbicu, maramicu za čišćenje, uputstvo za korisnika i garatni list. Garancija: doživotna. Za više podataka, posetite našu web lokaciju: www.levenhuk.eu/warranty/ Proizvođač zadržava pravo da napravi izmene u proizvodnom programu i specifikacijama bez prethodne najave.

TR Levenhuk LabZZ Dürbün

Dikkat! Kalıcı göz hasarına ve hatta körlüğe neden olabileceğinden bu cihaz içinden kesinlikle doğrudan Güneşe bakmayın.

Levenhuk LabZZ Dürbün beş yaşından oniki yaşa kadar çocuklar için tasarlanmıştır. Dürbün hafif plastik gövdeye, optik camdan üretilmiş optiklere ve merkezî odaklama mekanizmasına sahiptir.

Gözbebekleri arası mesafenin ayarlanması

Her insan kendine özgü gözbebekleri arası mesafeye (gözler arasındaki mesafe) sahiptir, bu nedenle en konforlu şekilde gözlemin keyfini çıkarmak için doğru şekilde ayarlanması çok önemlidir. Dürbünü her iki eliniz ile tutun ve gözlerinizi getirin. Dürbünü her iki gözünüzle tek bir daire göreceğiniz şekilde tutun.

Odaklama

Gözlemlemek istediğiniz nesneyi seçin. Göz merceklelerinden bakarken görüntünüz netleşene kadar odaklama tekerlini yavaşça çevirin.

Kit içeriği: dürbün, kılıf, kilif, temizleme bezi, kullanım kılavuzu ve garanti. Garanti: ömürboyu. Daha ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: www.levenhuk.com/warranty Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirilme bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

EN	Parts of binoculars	AZ	Binokli hissələri
A	Objective lens	A	Ob'ektiv linzası
B	Eyepiece	B	Gözlük
C	Dioptr adjustment ring	C	Dioptr tənzimləmə halqası
D	Central focusing wheel	D	Mərkəzi fokus çarxı

BG	Части на бинокъла	CZ	Části ďalekohľedu
A	Лещи на обектива	A	Čočky objektivu
B	Окуляр	B	Okuláry
C	Пръстен настроиване на диоптъра	C	Kroužek dioptrické korekce
D	Пръстен настроиване на за фокусиране	D	Středový zaostrovací šroub

DE	Komponenten	EE	Binokli osad
A	Objektivlense	A	Objektiiv
B	Okulares	B	Okulaarid
C	Dioptrierring	C	Dioptri reguleerimisrõngas
D	Zentrales Scharfstellrad	D	Keskne fookusrõngas

ES	Partes	FI	Kikarinen osat
A	Lente del objetivo	A	Objektiiv
B	Oculares	B	Okulaarit
C	Anillo de ajuste dióptrico	C	Silmälästin vahvuuden säätö
D	Rueda central de enfoque	D	Keskitarikennuspyörä

FR	Schéma des jumelles	HU	A távcső részei
A	Objectifs	A	Objektívencse
B	Oculares	B	Szemencse
C	Bague de correction dioptrique	C	Dioptriaillesítógűrű
D	Molette centrale de mise au point	D	Központi fókusz-állító kerék

IT	Parti del binocolo	LT	Žiūronų dalys
A	Lente obiettivo	A	Objektyvas
B	Oculari	B	Okularas
C	Anello di regolazione diottrica	C	Dioptrijų regulavimo žiedas
D	Ghiera di messa a fuoco centrale	D	Fokusavimo ratukas

LV	Binokļa sastāvdaļas	PL	Budowa lornetki
A	Objektywa lincas	A	Soczewki obiektywowe
B	Okulari	B	Okulary
C	Dioptryj regulācijas gredzens	C	Pierścieni regulacji dioptrii
D	Centrālās fokusēšanas gredzens	D	Centralne kolo ustawiania ostrości

PT	Partes do binóculo	RO	Parti ale binoclu
A	Lentes obiectivas	A	Obiective
B	Oculares	B	Oculare
C	Anel de ajustare de dioptria	C	Inel de reglare dioptrii
D	Roda de foco central	D	Roata centrala de focalizare

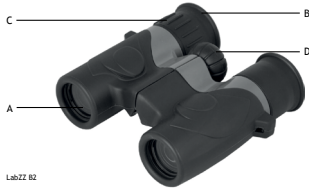
RU	Устройство	SK	Časti ďalekohľedu
A	Объективы	A	Sošovky objektivu
B	Окуляры	B	Okulár
C	Кольцо настройки диоптрий	C	Kružok na nastavenie dioptrií
D	Колесо фокусировки	D	Regulátor zaostrovania

SR	Delovi dvogleda	TR	Dürbün parçaları
A	Soğiva objektiva	A	Objektif merceği
B	Okular	B	Göz mercekleri
C	Prsten za prilagodavanje dioptrije	C	Diyopter ayar halkası
D	Dugme za izoštravanje fokusa	D	Odak düğmesi

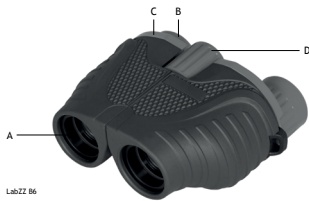
LEVENHUK BINOCULARS

LabZZ!

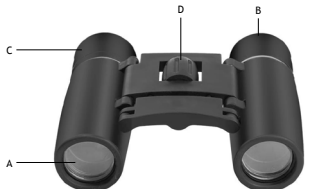
EN	User Manual	IT	Guida all'utilizzo
AZ	İstifadəçi təlimatı	LT	Vartotojo instrukcija
BG	Ръководство за потребителя	LV	Lietošanas pamācība
CZ	Návod k použití	PL	Instrukcja obsługi
DE	Bedienungsanleitung	PT	Manual do usuário
EE	Kasutusjuhend	RO	Manual de utilizare
ES	Guía del usuario	RU	Инструкция по эксплуатации
FI	Käyttöohje	SK	Návod na používanie
FR	Manuel de l'utilisateur	SR	Uputstvo za korisnike
HU	Használati útmutató	TR	Kullanım kılavuzu



LabZZ 82



LabZZ 86



LabZZ 84, 85

LabZZ!
by Levenhuk®

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk®; LabZZ® are registered trademarks of Levenhuk, Inc. © 2006—2022 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
www.levenhuk.com
20211019

